

INVERTER SERIE H5

Manuel d'installation et d'utilisateur

MUPR-H5



CONTENU

Précautions de sécurité	1
Avertissement WEEE	4
Nom des pièces	5
Utilisation	6
Remarques	7
Soins et entretien	8
Résolution de problèmes	8
Guide d'installation	10
Sélection de la position d'installation	11
Installation de l'unité intérieure :	12
Installation de l'unité extérieure :	13
Connexion des tuyaux	14
Connexion électrique	16
Test de fonctionnement	17
Contenu du paquet	17
Télécommande	19

IMPORTANT:

Merci pour l'Air de qualité formidable selectionng Conditions. Pour garantir l'opération satisfaisante pour beaucoup d'oreilles pour venir, ce manuel devrait être lu soigneusement avant l'installation et avant d'utiliser le climatiseur. Après la lecture, magasin cela un endroit sûr. Faites allusion s'il vous plaît au manuel pour les questions sur l'utilisation ou au cas où toutes irrégularités se produisent. Ce Climatiseur devrait être utilisé pour le tuyau tiennent l'utilisation. Cette unité doit être installée par un professionnel selon CE 795/2010.

AVÍS:

L'alimentation électrique doit être la PHASE SIMPLE (une phase (L) et une neutre (N)) avec son pouvoir fondé (GND) et son changement manuel. Toute infraction de ces spécifications implique une infraction des conditions de garantie fournies par le fabricant.

NOTE:

En accord avec la politique de la compagnie d'amélioration de produit continue, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, les données techniques et les accessoires de cet appareil peuvent être changés sans préavis.

Précautions de sécurité

Une utilisation incorrecte résultant de la non prise en compte de ces instructions peut provoquer des blessures et des dégâts. La gravité est classifiée par les indications suivantes :

AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de décès ou de blessure grave.

ATTENTION

Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de dégâts matériels uniquement.

AVERTISSEMENT

1. Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaires, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

2. Cet appareil est conçu pour être utilisée par des experts ou des utilisateurs entraînés au magasin, dans l'industrie légère et sur les fermes, ou pour une utilisation commerciale par des profanes.
3. Le climatiseur doit être rattaché à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut aboutir à un électrochoc. Ne connectez pas le fil de terre sur la ligne de gaz, un paratonnerre ou une ligne de terre téléphonique.

4. Ne tirez pas la prise d'alimentation pendant le fonctionnement ou avec les mains mouillées. Cela peut causer un électrochoc ou un incendie.



5. Ne tirez pas le cordon d'alimentation lorsque vous tirez la prise d'alimentation.



Les dégâts causés par le cordon d'alimentation peut causer des électrochocs sévères.

6. La prise d'alimentation doit être insérée fermement.

Autrement, cela peut causer un électrochoc une surchauffe ou un incendie.



7. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
8. Ne partagez pas la prise avec d'autres appareils électriques et n'utilisez pas avec un cordon cassé ou non standard. Autrement, cela peut causer un électrochoc ou un incendie.
9. Nettoyez la poussière sur la prise régulièrement. Autrement, la poussière mélangée et l'humidité pourront causer un défaut d'isolation et même un incendie.
10. Un disjoncteur de fuite avec la capacité indiquée doit être installé pour éviter de possibles chocs électriques.
11. Coupez l'interrupteur d'alimentation principale lorsque vous n'utilisez pas l'unité pendant une longue période. Autrement, cela pourrait causer un défaut de l'appareil ou un incendie.
12. Cessez l'utilisation et coupez l'alimentation principale pendant les tempêtes ou les ouragans. L'utilisation avec les fenêtres ouvertes peut causer des chocs électriques.
13. N'installez pas le climatiseur dans un lieu où sont stockés des gaz ou des liquides inflammables. La distance entre eux doit être supérieure à 1 mètre. Autrement, cela pourrait causer un incendie.
14. Ne mettez pas le doigt, une tige ou d'autres objets dans la prise ou la sortie d'air.
Vu que les pales tournent à grande vitesse, cela pourrait causer une blessure.
15. Ne touchez pas les vannes de ventilation rotatives.
Cela pourrait bloquer votre doigt et endommager les parties motrices des vannes de ventilation.
16. N'essayez pas de réparer le climatiseur par vous-même.
Vous risqueriez de vous blesser ou de provoquer des dysfonctionnements supplémentaires.
17. Prenez soin de ne pas laisser la télécommande et l'unité intérieure être arrosées ou humidifiées, cela pourrait causer un court-circuit ou même un incendie.
18. N'utilisez pas de liquide ou d'agent de nettoyage corrosif, essuyez le climatiseur et vaporisez de l'eau ou d'autres liquide.
Autrement, le boîtier sera endommagé et pourra même causer un électrochoc.
19. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales seraient réduites, qui manqueraient d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles n'aient été informées ou soient surveillées sur l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.



ATTENTION

1. N'installez pas l'unité intérieure à la lumière directe du soleil.
2. Ne bloquez pas l'arrivée d'air ou la sortie d'air, autrement, la capacité de refroidissement ou de réchauffement sera affaibli, et pourra même causer l'arrêt du fonctionnement du système.
3. N'appliquez pas de l'air froid sur votre corps pendant trop longtemps. Cela pourrait détériorer votre condition physique et causer des problèmes de santé.
4. Fermez les fenêtres et les portes, autrement, la capacité de refroidissement ou de réchauffement sera diminuée.
5. Si le filtre à air est très sale, la capacité de refroidissement ou de réchauffement sera diminuée. Nettoyez le filtre à air régulièrement.
6. Il est interdit de se tenir ou de mettre des choses sur l'unité extérieure pour éviter une chute ou des dégâts. En aucun cas les enfants ne doivent être autorisés à s'asseoir sur l'unité extérieure.
7. Réglez la température appropriée, particulièrement si des personnes âgées, des enfants et des patients sont dans la pièce. De manière générale, maintenez une différence de température de 5°C entre l'intérieur et l'extérieur.
8. Au cas où l'unité venait à s'arrêter du fait de graves interférences par rapport aux environnements extérieurs comme les téléphones portables, veuillez débrancher et rebrancher la prise pour redémarrer le climatiseur après quelques secondes.
9. Il est interdit de laisser le climatiseur conserver dans un lieu avec une instrumentation de précision, une production artistique ou des aliments frais, autrement, une utilisation anormal pourra causer des dégâts et affaiblir l'appareil.
10. Il est interdit de laisser les enfants et les personnes à mobilité réduite utiliser le climatiseur sans surveillance d'un adulte.
11. Ouvrez les fenêtres fréquemment après avoir utilisé le climatiseur pendant un long moment.
12. Si votre climatiseur n'est pas installé avec un cordon d'alimentation et une prise, un interrupteur omnipolaire doit être installé sur le câblage installé et la distance entre les contacts doit être supérieure à 3,0 mm.
13. Si votre climatiseur est connecté en permanence au câblage fixé et présente une fuite de courant pouvant dépasser 10mA. Une protection contre les fuites doit être installée sur le câblage fixé.
14. Le circuit d'alimentation électrique doit être muni d'un protecteur de fuites dont la capacité doit être supérieure à 1,5 fois l'intensité maximum.
15. Si les émissions de l'équipement ne répondent plus aux exigences techniques de la norme IEC 61000-3-3, les précautions suivantes doivent être prises.

Attention!

Par mauvaises conditions du secteur électrique, des baisses de tension de courte durée peuvent survenir lors du démarrage de l'équipement. Cela peut influencer les autres équipements (ex : clignotement d'une lampe). Si l'impédance du secteur $Z_{\max} < \text{OHM}$ (voir le tableau ci-dessous), ces perturbations ne sont pas attendues. (En cas de besoin, vous devez votre institution d'alimentation local pour de plus amples informations)

Avertissement WEEE

Signification du container barré :

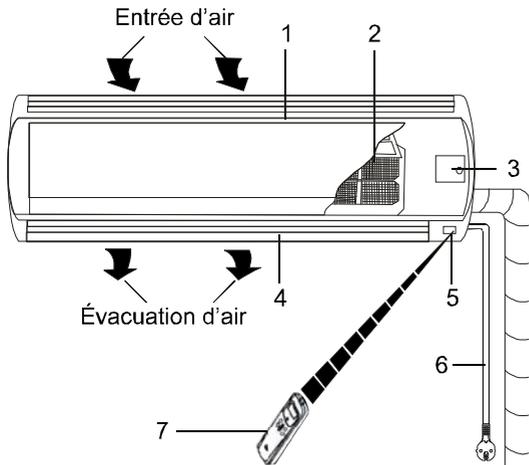
Ne jetez pas les appareils électriques comme des déchets ordinaire, utilisez les centres de collecte spécifiques. Contactez vos autorités locales pour obtenir des informations concernant les systèmes de collecte disponibles.

Si des appareils électriques sont abandonnés dans des décharges ou dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'échapper dans les nappes phréatiques et passer dans la chaîne alimentaire, au détriment de notre santé et de notre bien-être.

Lorsque vous remplacez d'anciens appareils par de nouveaux, le détaillant a l'obligation légale de reprendre vos anciens appareils au moins gratuitement.



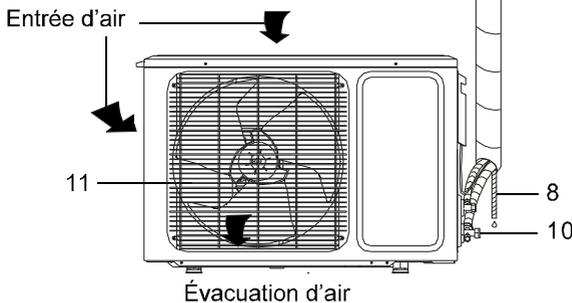
★ Unité intérieure



Unité intérieure

- 1., Panneau frontal
- 2., Filtre à air
- 3., Interrupteur Marche/Arrêt
- 4., Persienne
- 5., Récepteur du signal
- 6., Cordon d'alimentation
- 7., Télécommande
- 8., Tuyau d'évacuation
- 9., Gaz réfrigérant / tuyau de liquide

★ Unité extérieure



Unité extérieure

- 10., Valve d'arrêt
- 11., Grille de sortie d'air

Remarque:

1. Si l'alimentation de l'unité extérieure est nécessaire, vous pouvez trouver la fiche d'alimentation électrique équipée sur l'unité extérieure.
2. La description de ce manuel d'utilisation sont des textes et peut être des chiffres sont légèrement différente des informations promotionnelles et de l'appareil réel. Les caractéristiques de l'appareil acheté font foi, merci.

Utilisation

★ Fonctionnement de la télécommande

Voyez « *Instruction sur la télécommande du climatiseur* »

★ Utilisation manuelle

☆ Utilisation manuelle

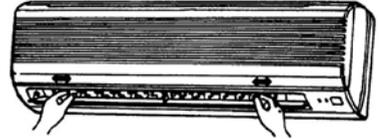
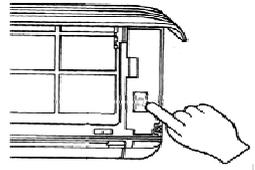
Lorsque la télécommande ne fonctionne pas ou ne peut pas être trouvée, veuillez suivre ces étapes :

1. Lorsque l'unité fonctionne, vous pouvez appuyer sur la touche Auto pour interrompre le fonctionnement.
2. Lorsque l'unité est arrêtée, vous pouvez appuyer sur la touche Auto pour reprendre le fonctionnement.

☆ Ajuster la direction du flux d'air.

1. Régler manuellement le flux d'air horizontal.

Utilisez vos mains pour déplacer le flux d'air vertical et changer la direction du vent horizontal.



⚠ Remarque:

- a. Ajustez la direction du flux d'air horizontal avant que le climatiseur ne démarre. Ne mettez pas votre doigt dans l'arrivée d'air ou les ventilations de sortie lorsque le climatiseur fonctionne.
- b. Pour les appareils avec la fonction de ventilation pendulaire, veuillez consulter « instructions de la télécommande du climatiseur » pour la manière d'ajuster le flux d'air horizontal.

2. Ajuster la direction du flux d'air vertical (haut - bas)

Consultez les « *Instruction d'utilisation de la télécommande* » pour la manière d'ajuster la direction du flux d'air vertical en ajustant la vanne de flux d'air horizontale de la télécommande.

⚠ Remarque:

- Ajustez la direction du flux d'air vertical avec la télécommande. Lorsque vous ajustez la vanne de flux d'air horizontal à la main, la machine peut causer des problèmes.
- L'utilisation manuelle peut être utilisée temporairement au cas où vous ne pourriez pas utiliser la télécommande ou si les piles sont usées.
- Lorsque le climatiseur s'arrête, la vanne de ventilation horizontale cessera de souffler sortie d'air du climatiseur.

Remarques

Pour éviter les blessures et les dégâts matériels, soyez attentifs aux remarques qui suivent avant d'utiliser le climatiseur.

★ Vérification avant l'utilisation

1. Assurez-vous que le fil de terre est connecté de manière sûre et fiable.
2. Assurez-vous que la toile du filtre est correctement fixée.
3. Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bloquées.
4. Nettoyez le filtre avant de lancer le climatiseur en consultant la page 6 « Nettoyage » pour la manière de procéder.
5. Vérifiez et observez si le crochet de l'installation extérieure est endommagé. Si oui, veuillez contacter votre centre de réparation local.

★ Conseils pour la sécurité

Afin d'utiliser le climatiseur correctement, veuillez consulter sa plage de température d'utilisation. Autrement, la protection automatique de l'unité intérieure peut être activée, l'efficacité du refroidissement ou du chauffage serait diminuée.

Le climatiseur ne peut pas fonctionner correctement en fonction des indications du tableau ci-dessous

Refroidissement	Extérieur	$>47^{\circ}\text{C}$
	Intérieur	$<18^{\circ}\text{C}$
Chauffage	Extérieur	$<-12^{\circ}\text{C}$
	Intérieur	$>30^{\circ}\text{C}$

★ Nettoyage

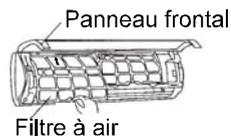
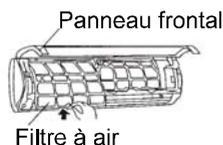
☆ Nettoyer l'unité intérieure

1. Éteignez le climatiseur et retirez la prise électrique du secteur.
2. Essuyez l'unité intérieure avec un linge sec trempé dans l'eau froide.

⚠ Remarque:

- N'utilisez pas d'eau au dessus de 45°C pour laver le panneau, ou cela pourrait causer une déformation ou une dépigmentation.
- N'utilisez pas de diluant, de poudre de polissage, de benzène et d'autre produits chimique.
- N'utilisez pas de liquide ou détergent corrosif pour nettoyer l'appareil et ne versez pas d'eau ou d'autre liquide dessus, autrement, cela pourrait endommager les composants en plastique voire provoquer un électrochoc.

☆ Nettoyez le filtre à air



1. Soulevez le panneau avant de l'unité intérieure jusqu'à ce qu'elle s'arrête soudainement, puis soulevez la partie qui dépasse du filtre à air, puis sortez-le.
2. Utilisez un aspirateur ou lavez-les avec de l'eau, puis séchez-le à l'ombre.
3. Réinsérez le filtre à air dans l'unité intérieure lorsqu'elle est entièrement fixée, puis fermez le panneau frontal.

★ Entretien

1. Choisissez le mode de fonctionnement « FAN », le climatiseur fonctionne un long moment pour sécher.
2. Éteignez le climatiseur et coupez l'alimentation.



3. Sortez les piles de la télécommande Contrôleur.



4. Nettoyez les filtres à air et les autres parties.



Résolution de problèmes

Vérifiez les points suivants avant de demander de l'aide au centre d'assistance si un dysfonctionnement se présente.

Phénomène	Résolution des problèmes
Le climatiseur ne fonctionne pas du tout.	<ul style="list-style-type: none">● Est-ce que l'alimentation est coupée?● Est-ce que les fils sont lâches?● Est-ce que la tension est supérieure à 1,1 fois la tension maximum indiquée ou inférieure à 0,9 fois la tension minimum indiquée?● Le fusible a-t-il grillé?● Est-ce que l'heure de démarrage est atteinte?

Phénomène	Résolution des problèmes
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Est-ce que la télécommande est hors de la distance effective de l'unité intérieure? ● Est-ce que la batterie est usée? ● Y-a-t'il des obstructions entre le contrôleur et le récepteur du signal?
L'efficacité de refroidissement (chauffage) n'est pas bonne.	<ul style="list-style-type: none"> ● Est-ce que la température réglée est correcte? ● Est-ce que l'arrivée ou la sortie d'air est bloquée? ● Est-ce que le filtre à air est sale? ● Est-ce que la vitesse du ventilateur est réglée à une vitesse basse? ● Est-ce qu'il y a une source de chaleur dans votre pièce?
L'unité extérieure ne fonctionne pas immédiatement lorsque le climatiseur redémarre.	Une fois que le climatiseur est arrêté, il cessera son fonctionnement en trois minutes environ pour se protéger.
Il y a une odeur inhabituelle émise par la sortie après le début du fonctionnement.	Cela est provoqué par l'odeur de la pièce générée par les matériaux du bâtiment, les meubles ou la fumée.
Le son de flux d'eau peut se faire entendre pendant l'opération de refroidissement.	Cela est causé par le flux réfrigérant circulant à l'intérieur de l'unité.
De la vapeur est émise pendant l'opération de refroidissement.	Du fait que l'air de la pièce est refroidie rapidement par le vent froid, il ressemble à du brouillard.
De la vapeur est émise pendant l'opération de chauffage.	Cela est généré par l'humidité dans le processus de refroidissement.
Un léger bruit peut se faire entendre pendant le fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Un léger son de grésillement est causé par le flux réfrigérant. ● Un léger son de pincement est provoqué par la déformation du plastique du fait de la température.

En cas des situations suivantes, cessez immédiatement tout le fonctionnement et coupez l'alimentation, puis contactez le centre d'assistance.

- Le fusible et l'interrupteur se casse souvent.
- Des éclaboussures d'eau ou autre dans le climatiseur.
- Un bruit inhabituel peut se faire entendre pendant le fonctionnement.
- Le câblage électrique et la prise d'alimentation sont très chaudes.
- Le vent sorti de l'appareil a une très mauvaise odeur pendant le fonctionnement.
- La lumière de fonctionnement ou un autre indicateur clignote rapidement et continue de clignoter après le branchement.

★ Guide pour le client

1. Veuillez lire les instructions soigneusement avant l'installation du climatiseur.
2. L'installation doit être effectuée par des spécialistes.
3. L'installation du climatiseur et les connexions des tuyaux doivent respecter strictement les références dans les instructions.
4. Le câblage doit être installé par un électricien qualifié conformément aux exigences de sécurité électrique.
5. Le client doit avoir une alimentation agréée qui coïncide avec les indications sur le climatiseur, la tension normale doit être comprise dans une plage de 90%- 110% de la tension indiquée.
6. Le climatiseur doit être bien relié à la terre, l'interrupteur d'alimentation principale doit être relié à la terre de manière fiable.

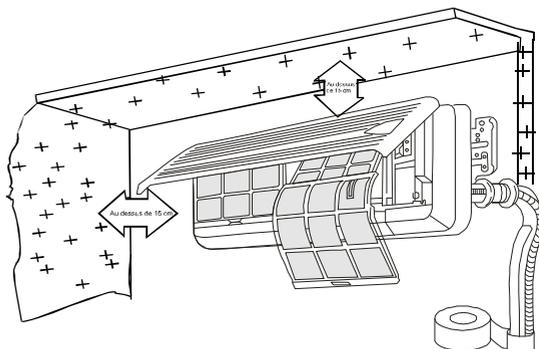
★ Remarques

1. Le climatiseur doit être installé sur un support suffisamment résistant.
2. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de connexion électriques nationales.
3. Fixez la machine fermement, autrement cela produira un bruit et une vibration anormale.
4. Installez l'unité extérieure, dans un endroit où elle ne dérangera pas votre voisin.
5. La méthode de connexion de l'appareil sur l'alimentation électrique et l'interconnexion des composants séparés, vous pouvez consulter le tableau de connexion des éléments avec un bâton sur la machine.
6. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne similairement.
7. Après l'installation, la prise d'alimentation doit pouvoir être atteinte facilement.

Sélection de la position d'installation

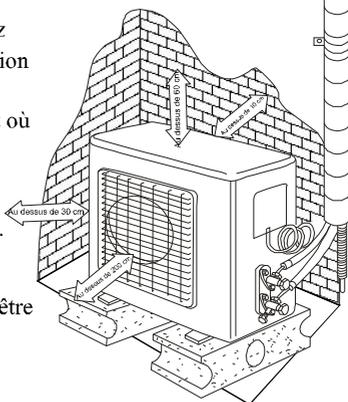
★ Unité intérieure

- Pas de source de chaleur ou de vapeur dans les environs.
- Pas d'obstacles à la position d'installation dans les environs.
- Gardez une bonne circulation d'air.
- Il est pratique d'adopter des mesures pour réduire les bruits.
- Ne les installez pas près d'un couloir.
- Assurez-vous de conserver une distance entre le plafond, les murs, les meubles et d'autres obstacles.
- 2 mètres de hauteur au dessus du sol.



★ Unité extérieure

- Au cas où vous installeriez un baldaquin pour le protéger contre la pluie et les rayons solaires, soyez attentifs à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle à la dispersion de chaleur du condenseur.
- N'élevez pas d'animaux ou de plantes près de l'endroit où est installé car l'air chaud et froid peut avoir une influence sur eux.
- Assurez-vous de conserver une distance entre le plafond, les murs, les meubles et d'autres obstacles.
- Restez éloigné des sources de chaleur et de l'air inflammable.
- La base de l'installation et le cadre de support doit être fort et stable. La machine doit être placée sur une surface plate.



Les équipes sont préchargés pour des longueurs d'onde moins liquides tuyauterie 5 m. Pour des longueurs supérieures voir tableau ci-dessous:

Longueur	Charge de réfrigérant supplémentaire (R410A)	
Moins de 5m	Fardeau supplémentaire pas nécessaire	
Plus de 5m	Modèle 9k y 12k R410A: (Longueur - 5) x 20g/m	Modèle 18k R410A: (Longueur - 5) x 30g/m

La longueur totale maximale du tuyau est de 15m.

La longueur verticale maximale est de 5 m.

Les diamètres des tubes sont les suivantes:

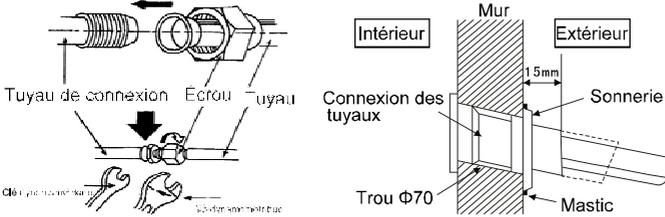
Modèle	MUPR-09-H5	MUPR-12-H5	MUPR-18-H5
Tuyaux	6.35 (1/4") - 9.52 (3/8")	6.35 (1/4") - 12.7 (1/2")	6.35 (1/4") - 15.6 (5/8")

Installation de l'unité intérieure

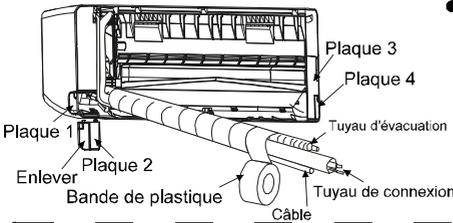


- Commencez par faire les changements et assurez-vous qu'il est stable et sans danger. L'utilisation de vis de type « + » pour serrer la plaque d'installation sur le mur. Gardez le niveau de direction d'eau horizontal perpendiculaire dans la direction verticale. Autrement, cela pourrait provoquer des gouttes d'eau lorsque le climatiseur fonctionne en refroidissement.

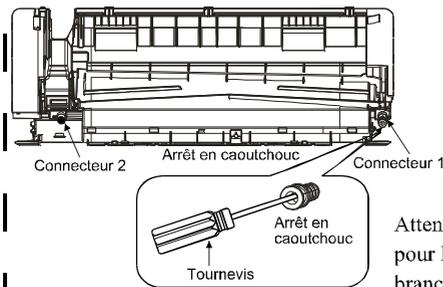
- Percez un trou d'un diamètre de 70 mm pour le tuyau en bas à gauche ou à droite de la plaque d'installation. Le trou doit être orienté légèrement vers la droite.



- Sortez les tuyaux de l'unité intérieure après avoir détaché les pièces fixées dessus. Connectez les tuyaux interconnectés sur l'unité intérieure : pointez le centre du tuyau et serrez le vis de connexion d'abord à la main et à la clé anglaise jusqu'à entendre un son de « Click ». La direction de serrage est indiquée dans l'image à droite. Le couple d'utilisation est indiqué dans le tableau suivant.

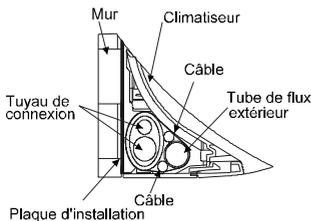


- Avant l'installation, confirmez la direction des tuyaux de connexion. Enlevez la plaque 1 et la plaque 2 du côté de connexion correcte. Appuyez sur les tuyaux de connexion sur l'espace de la plaque, puis installez la plaque 2 sur l'emplacement d'origine. Si les tuyaux de connexion sont de l'autre côté, installez-les comme indiqué ci-dessus.

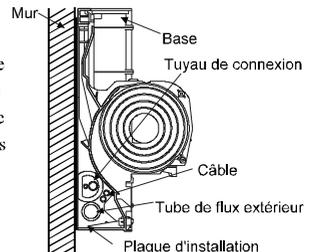


- Le tuyau d'évacuation peut être connecté sur le connecteur 1 et le connecteur 2 s'il est nécessaire de régler le tuyau d'évacuation sur l'autre connecteur, enlevez l'arrêt en caoutchouc de ce côté et fixez le tuyau d'évacuation dessus, puis fixez l'arrêt en caoutchouc sur l'autre connecteur pour le bloquer.

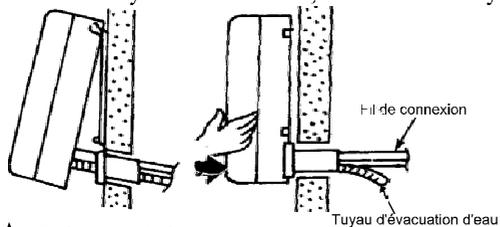
Attention: Merci d'utiliser des outils comme un tournevis pour l'insérer dans le trou noir de l'arrêt en caoutchouc et branchez-le sur le connecteur lorsque vous souhaitez bloquer le connecteur.



Remarque: Le climatiseur installé ne doit pas être trop près du mur s'il n'est pas fermement serré au mur comme indiqué sur l'image. Le tube de sortie doit être en bas et le point le plus haut ne peut pas dépasser la position de la baignoire d'eau.



- Arrangez les tuyaux de connexion, les câbles et les tuyaux de sortie conformément au schéma, puis connectez le tuyau au trou d'évacuation.
- Utilisez la gaine d'isolation pour enrober la position du tuyau de connexion et l'unité intérieure, puis enrobez la bande isolante sur la gaine pour éviter la condensation d'eau.
- Serrez les tuyaux de connexion, les câbles et le tuyau d'évacuation avec de la bande plastique.



- Suspendez l'unité intérieur sur la plaque et assurez-vous que la machine est au milieu de la plaque.
- Pousser la machine dans la direction inférieure gauche et inférieure droite de la plaque d'isolation jusqu'à ce que le support soit bien entré dans la gaine (il fait un son de « click »)

★ Vérifier l'évacuation d'eau

1. Sortez le cadre de protection de l'unité.

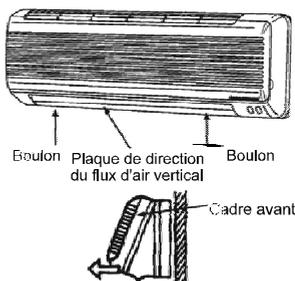
Enlevez le cadre avant pour la maintenance en respectant les étapes suivantes :

- Orientez le flux d'air perpendiculaire de « I » à la direction horizontale.
- Comme indiqué sur l'image à droite, enlevez les eux protection du cadre avant et desserrez les vis de l'appareil.
- Tirez le cadre avant vers vous et sortez-le.

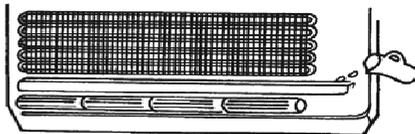
Au cas où le cadre avant est orienté vers l'arrière, tournez la poignée de direction du flux d'air du « I » à l'horizontal, puis procédez selon les étapes 2 et 3. Vous devez vérifier si la cadre avant est bien inséré dans la gaine de l'appareil sur le dessus.

2. Vérifiez l'évacuation d'eau.

- Mettez une tasse d'eau dans la gaine.
- Vérifiez si le flux d'eau est présent par le trou d'évacuation.



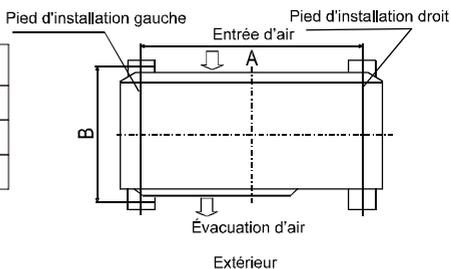
Abaissez le cadre avant vers vous et enlevez le cadre avant.



Installation de l'unité extérieure :

- L'unité extérieure doit être fixée fermement pour éviter de tomber en cas de vent fort.
- Installez la base cimentée comme sur le dessin ci-dessous.
- Si l'unité est installée au bord de la mer ou dans un lieu élevé au dessus du sol et avec de forts vents, l'alimentation CA doit être installée contre le mur pour garantir le fonctionnement normal du ventilateur et la plaque de blocage doit être utilisée.
- Si l'unité est installée en type, la structure ou la surface d'installation doit être faite sur des tiges solides, du ciment ou des matériaux avec une forte équivalente et avoir une capacité de support suffisante. Autrement, des mesures comme le renforcement, le support ou le tamponnement des vibration doivent être adopté.

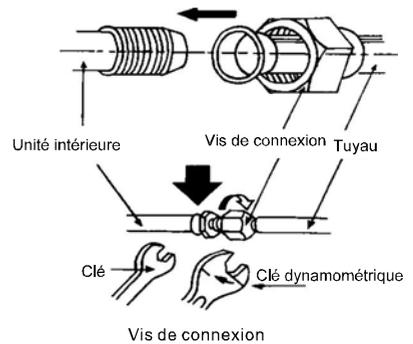
Modelo	Dimension de l'unité extérieure (mm)	A (mm)	B (mm)
09 K	720 X 260 X 540	539	287
12 K	760 X 260 X 540	539	287
18 K	800 X 300 X 690	540	226



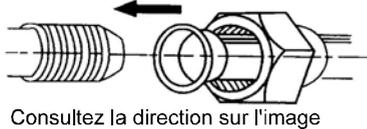
Connexion des tuyaux

- Connectez le tuyau à l'unité : pointez le centre du tuyau et serrez avec une clé jusqu'à ce qu'elle soit fermement serrée, la direction de serrage est indiquée dans l'image qui suit.

Taille du tuyau	Couple
$\Phi 6.35\text{mm}(\frac{1}{4}'')$	18N.m
$\Phi 9.52\text{mm}(\frac{3}{8}'')$	42N.m
$\Phi 12.7\text{mm}(\frac{1}{2}'')$	55N.m
$\Phi 15.88\text{mm}(\frac{5}{8}'')$	75N.m

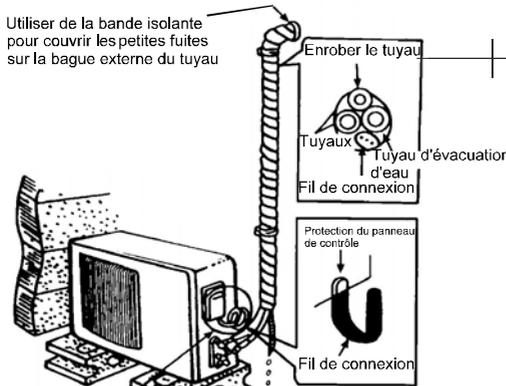


- Pointer en direction du centre du tuyau, serrer les vis fermement.
- Vissez la vis à son extrémité jusqu'à ce que vous entendez un son de « Clic ».



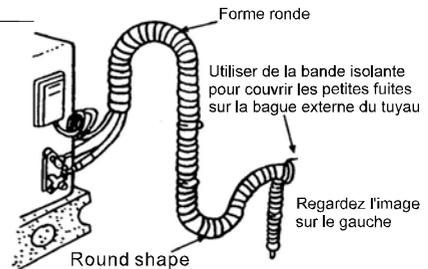
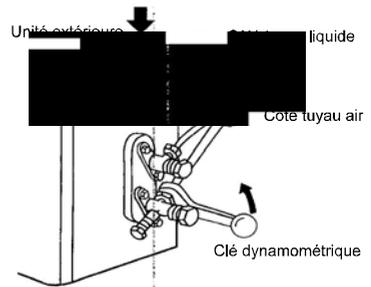
★ La forme du tuyau

Utiliser de la bande isolante pour couvrir les petites fuites sur la bague externe du tuyau



Enrobez de cette manière pour éviter que de l'eau n'entre dans les parties électriques

- Enrobez tous les tuyaux, l'évacuation d'eau et le fil de connexion du haut en bas.
- Couvrez la connexion et fixez-les avec deux anneaux de plastique.
- Enrobez les tuyaux avec de la bande le long des murs et fixez-les aux murs avec les fixations. Ces mesures sont habituellement prises lorsque l'unité est installée en dessus de

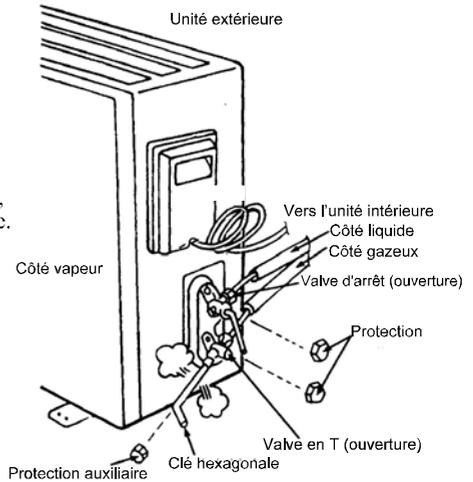


- l'unité extérieure.
- Au cas où vous souhaitez avoir un tuyau d'évacuation supplémentaire, l'extrémité du tuyau doit être à une certaine distance en direction de la surface (ne la laissez pas sous l'eau). Fixez-la sur le mur, afin qu'elle ne soit pas balayée par le vent.)
- Enrobez les tuyaux et le fil de connexion depuis le bas vers le haut.
- Enrobez les tuyaux qui sont entourés par les coins des murs de la manière indiquée dans l'image, afin qu'elle empêche l'eau d'entrer dans la pièce.
- Utilisez les accroches ou d'autres installation pour serrer les tuyaux aux murs.

★ Sortez l'air des tuyaux et de l'unité intérieure

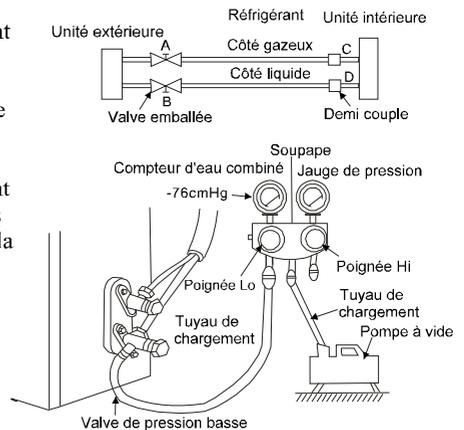
Evacuer l'air : l'air humide dans le système de réfrigération peut causer des troubles du compresseur..

- Enlevez la protection de la valve d'arrêt et la valve en T.
 - Enlevez la protection auxiliaire de la valve en T.
 - Tournez la tige de la valve d'arrêt dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à un angle de 90°, laissez ouvert pendant 8 secondes et fermez la valve.
 - Vérifiez s'il y a des fuites d'air au niveau de chaque partie de connexion des tuyaux.
 - Poussez la tige supérieure de la valve en T avec une clé hexagonale pour évacuer l'air.
 - Répétez les étapes trois et cinq.
 - Ouvrez la valve d'arrêt et la valve en T avec une clé hexagonale pour faire fonctionner l'unité.
 - Aucune fuite n'est autorisée, veuillez vérifier toutes les parties de connexion des tuyaux.
- Vous devez tester la fuite de manière générale, elle peut être testée avec de l'eau savonneuse.
- **Si le climatiseur est équipé d'un 410a, assurez-vous que l'évacuation d'air et l'humidité restent dans le système de réfrigération avec une pompe à vide.**



(Pour la méthode avec une soupape consultez le manuel d'instruction)

1. Serrez complètement les écrous coniques, A, B, C, D, connectez le tuyau de charge de valve conique sur un port de charge de la valve basse pression sur le côté du tuyau de gaz.
2. Connectez la connexion du tuyau de charge sur la pompe à vide.
3. Ouvrez entièrement la poignée I de la soupape.
4. Utilisez la pompe à vide pour évacuer. Après avoir commencé l'évacuation, desserrez légèrement la vis de la valve Lo sur le côté du tuyau de gaz et vérifiez que l'air entre. (Le bruit de fonctionnement de la pompe à vide change et un mètre composé indique 0 à la place de moins.)
5. Une fois l'évacuation terminée, fermez complètement la poignée Lo de la soupape et arrêtez le fonctionnement de la pompe à vide. Réalisez l'évacuation pendant 15 minute ou plus et vérifiez que le mètre indique $-76\text{cmHg}(-1 \times 10^5 \text{Pa})$.
6. Tournez la tige de la valve emballée à environ 45° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pendant 6-7 secondes après que le gaz commence à sortir, puis serrez l'écrou conique de nouveau. Assurez-vous que la pression affichée dans l'indicateur de pression est légèrement supérieure que la pression atmosphérique.
4. Enlevez le tuyau de charge depuis le tuyau de chargement basse pression.
8. Ouvrez les tiges de valve B et A.
9. Fixez fermement le capuchon de la valve emballée.



Connexion électrique

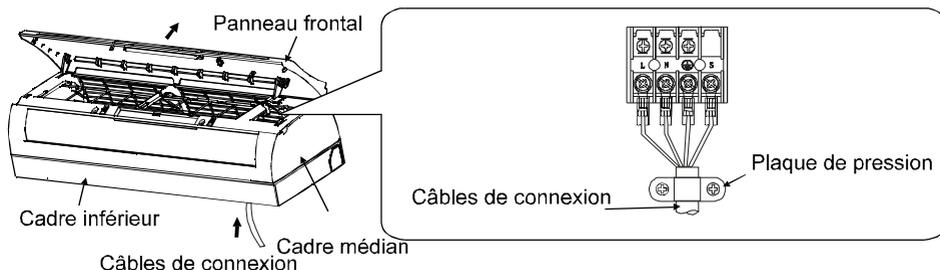
Le câblage d'alimentation et d'interconnexion doivent respecter:

Modèle	09K	12K	18K	24K
Spécification des câbles de connexion (mm)	2 x 2.5 + T	2 x 2.5 + T	2 x 4 + T	2 x 4 + T

L'alimentation électrique (230V - 50Hz) est connecté uniquement à l'unité intérieure.

Connexion intérieure

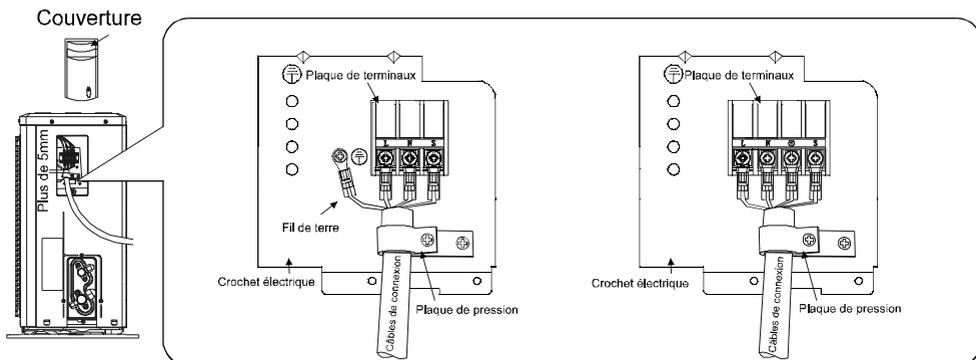
☆ Ouvrez le panneau frontal, insérez les câbles de connexion depuis la base du climatiseur, en connectant à la plaque de bornes dans l'ordre (en fonction du graphique), en utilisant la plaque à pression pour serrer les câbles de connexion.



Ouvrez le panneau frontal, si l'unité intérieure est équipée avec le fil de signal, veuillez détacher le cadre médian, et insérer le fil de signal par le cadre inférieur, puis connectez la prise rapide du fil de signal de l'extérieur vers l'intérieur.

☆ Connexion extérieure

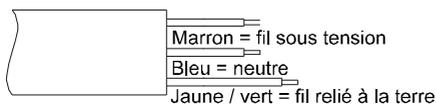
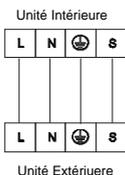
- Dévissez la vis, sortez la protection du panneau de contrôle de l'unité.
- En fonction de la position de connexion de l'unité intérieure, assurez-vous que les câbles de connexion soient connectés à la plaque de l'unité extérieure conformément.
- Connexion du fil de terre :
 1. Desserrez la vis de terre du crochet électrique.
 2. Connectez le fil de terre avec la vis de terre et insérez la vis dans la marque « ⊕ » formellement.
- Fixez le câble à la plaque du terminal avec la plaque de pression.
- Réinstallez la protection avec la vis.



REMARQUE:

- ✘ Connectez le fil de terre correctement, autrement cela pourrait causer un dysfonctionnement de certains composants électriques et causer un risque d'électrochoc ou d'incendie.
- ✘ N'inversez pas la polarité de l'alimentation.
- ✘ Vous devez fixez les vis en bois du fil de fixation, puis tirer le fil légèrement, et confirmer qu'il est bien tendu.
- ✘ S'il y a un connecteur, connectez-le directement.

La connexion des câbles de connexion de l'unité intérieure et de l'unité extérieure doit correspondre (sur le schéma en bas), autrement cela pourrait causer un électrochoc ou un incendie.



REMARQUE:

Ce manuel comprend en général tous les modes de câblage pour différents types de climatiseur, veuillez consulter le guide correspondant et les instructions lors du raccord. Nous n'excluons pas la possibilité que le produit soit amélioré et que les raccords soient changés, veuillez consulter le schéma de connexion collé sur le climatiseur que vous avez acheté.

Test de fonctionnement

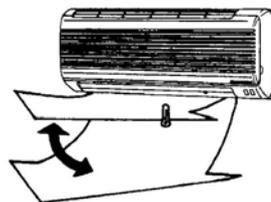
- Assurez-vous que les tuyaux et les fils soient connectés.
- Assurez-vous que la valve du côté liquide et la valve du côté aérien sont toutes deux complètement ouvert.

1. Connexion à la source d'alimentation

- Connectez le fil à une source d'alimentation indépendante.
- Préparation de la télécommande.
- Faites fonctionner le climatiseur en mode de refroidissement pendant 30 minutes ou plus.

2. Évaluation de performance

- Testez la température intérieure et extérieure.
- Assurez-vous que la température de sortie d'air de la prise est supérieure à 10°C.



Déchargement d'air

Contenu du paquet

- Veuillez consulter la pièce jointe suivante soigneusement, si la pièce jointe n'est pas utile, prenez en soin.

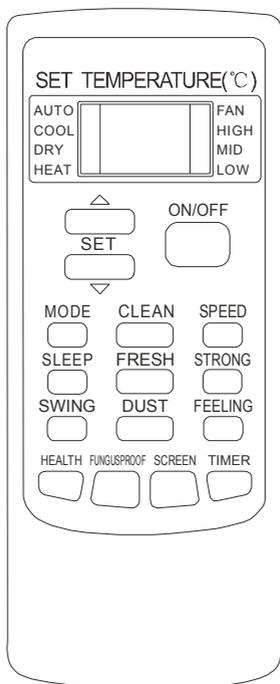
Installation de l'unité intérieure

N°	Nom	Unité	Quantité
1	Unité intérieure	Définir	1
2	Télécommande	PC	1
3	Instructions	PC	1
4	Batteries	PC	2
5	Tuyau d'évacuation	PC	1
6	Certificat	PC	1

Installation de l'unité extérieure

N°	Nom	Unité	Quantité
1	Unité extérieure	Définir	1
2	Tuyau de connexion	PC	2
3	Bande de plastique	Rouleau	1
4	Bague de protection du tuyau	PC	1
5	Scellement (mastic)	PAQUET	1
6	Certificat	PC	1

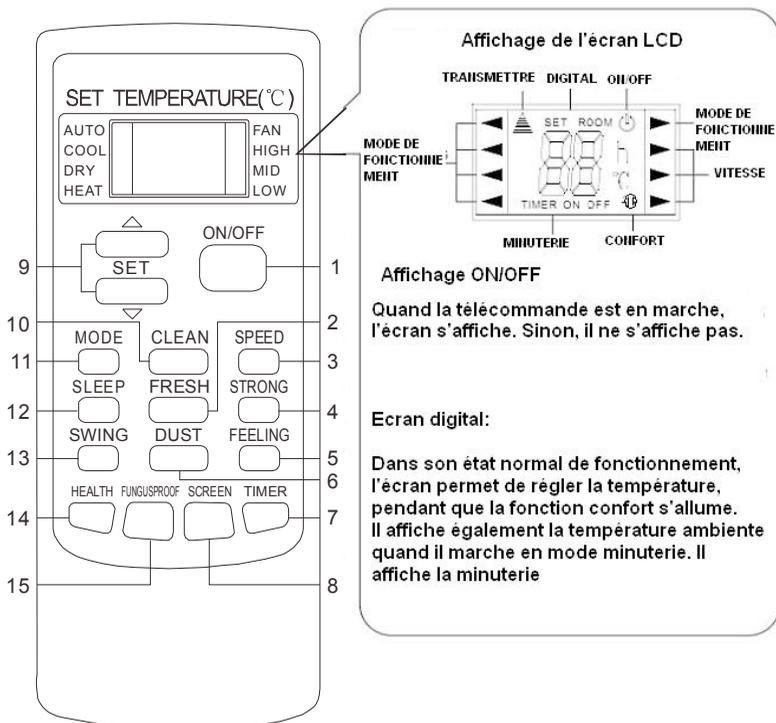
Instruction pour la command é du climatiseur



Lisez l'instruction prudemment pour que vous puissiez utiliser le climatiseur correctement dans la sécurité

Prenez bien soin de cet instruction pour qu'elle puisse toujours étre référée à n'importe quel moment

Description des boutons



1. Bouton **ON/OFF**

Vous pouvez démarrer le climatiseur en appuyant sur ce bouton et l'arrêter en appuyant à nouveau dessus.

2. Bouton **FRESH**

Ce bouton ne fonctionne pas.

3. Bouton **SPEED**

Vous pouvez sélectionner la vitesse de ventilation comme sur le schéma ci-dessous :



4. Bouton **STRONG**

Appuyer sur ce bouton uniquement pendant les modes chauffage et refroidissement. La vitesse de ventilation s'ajuste sur strong automatiquement et le LCD affiche « ventilation forte », la fonction "strong" est enclenchée pour atteindre la plus haute intensité de chauffage ou de refroidissement.

5. Bouton **FEELING**

Quand il affiche le bouton "FEELING" :

Ce bouton est utilisé pour établir la fonction "FEELING" . Le LCD affiche la température actuelle de la pièce quand la fonction est sélectionnée et il affiche la température fixée quand la fonction est annulée. Cette fonction ne marche pas lorsque l'appareil est en mode VENTILATION.

6. Bouton **DUST**

Ce bouton ne fonctionne pas.

7. Bouton **TIMER**

Réglage du temps d'utilisation en « ON »

- Quand la télécommande est en marche, appuyez sur le bouton "TIMER" , le LCD affiche « "TIMER" en ON » et le temps réglé, l'amplitude horaire réglable est de 0,5h à 24h.
- Vous pouvez appuyer sur les boutons ▲ ou ▼ pour ajuster le temps de minuterie, chaque pression le fera augmenter ou réduire de 0,5h avant 10h, après 10h, la durée augmentera ou diminuera d'une heure par pression, pour parvenir à la durée souhaitée.
- Appuyez sur le bouton "TIMER" de nouveau, pour sélectionner la fonction « "TIMER" en ON ».
- Vous pouvez sélectionner une autre fonction pour garantir un état approprié après le démarrage du climatiseur (incluant les fonctions mode, température, oscillation, vitesse de ventilation, etc). Le LCD affichera toutes vos sélections et les conservera. Quand la minuterie arrive à la température fixée, le climatiseur fonctionnera automatiquement selon votre sélection.

Réglage du temps d'utilisation en « OFF »

- Lorsque le climatiseur est en marche, appuyez sur le bouton "TIMER", le LCD affichera « "TIMER" EN OFF » et la durée sélectionnée ; son amplitude est de 0,5h à 24h.
- Vous pouvez appuyer sur les boutons ▲ ou ▼ pour ajuster la durée de minuterie, chaque pression fera augmenter ou réduire la durée de minuterie de 0,5h avant 10h, après 10h, la durée fixée augmentera ou diminuera de 1h à chaque pression, pour parvenir à la durée souhaitée.
- Appuyez de nouveau sur le bouton "TIMER", pour sélectionner la fonction « "TIMER" EN OFF ».

8. Bouton **SCREEN**

Vous pouvez laisser l'affichage LCD fonctionner ou non en appuyant sur ce bouton.

9. Bouton « ▲ » ou « ▼ »

Appuyez sur le bouton "+" ou "-", vous pouvez fixer l'amplitude de température de 16°C à 32°C, l'affichage change dès que vous appuyez sur le bouton.

10. Bouton **CLEAN**

- a. Quand la télécommande est en marche, appuyez sur le bouton « nettoyage ». Les ailettes se tournent vers leur position initiale pour le refroidissement. La fonction « nettoyage » a une durée maximale de 35min. Le but de cette fonction est de nettoyer les poussières sur l'évaporateur et de sécher l'eau contenue dans l'évaporateur et d'empêcher le développement des moisissures pouvant occasionner une odeur désagréable.
- b. Après avoir sélectionné la fonction « nettoyage », appuyez sur le bouton « nettoyage » à nouveau pour annuler la fonction « nettoyage » et démarrer l'appareil.
- c. La fonction nettoyage s'arrêtera automatiquement 35 min après son démarrage.

Note : la fonction « nettoyage » peut être sélectionnée parallèlement à la fonction « démarrage automatique » ; dans ce cas, la fonction « démarrage automatique » sera exécutée après la fonction « nettoyage ».

11. Bouton **MODE**

Cette fonction vous permet de sélectionner différents modes de fonctionnement, après chaque pression, le mode de fonctionnement sera changé. Il évolue selon le modèle suivant.

AUTO→FRAIS→SEC→CHAUD→VENTILATION→AUTO

Remarque : Le type vent froid n'a aucune fonction de chauffage.

12. Bouton **SLEEP**

1. Appuyez sur le bouton " **SLEEP** ", l'indicateur lumineux veille de l'unité intérieure clignote.
 2. Après la sélection du mode veille, la fonction refroidissement permet à la température fixée d'augmenter d'1°C après 1heure et d'1°C supplémentaire automatiquement après 1 heure.
 3. Après la sélection du mode veille, la fonction de chauffage permet à la température de diminuer de 2°C après 1 heure et de 2°C supplémentaires automatiquement après 1 heure.
 4. Le climatiseur fonctionne en mode veille pendant 7 heures, puis s'arrête automatiquement.
- Remarque : Appuyez sur le bouton MODE ou ON/OFF et la télécommande annule la fonction veille.

13. Bouton **SWING**

Appuyez sur ce bouton, les ailettes horizontales de la direction du vent tournent automatiquement. Quand vous avez la direction verticale du flux d'air souhaitée, appuyez de nouveau et les ailettes horizontales de la direction du flux d'air s'arrêteront lorsque vous le souhaitez.

14. Bouton **HEALTH**

Appuyez sur ce bouton, vous pouvez allumer ou éteindre la fonction " **HEALTH** "

15. Bouton **FUNGUSPROOF**

Cet appareil a une fonction spécial séchage et anti-moisissure ave deux sélections « oui » et « non ». Cette fonction est contrôlée par la télécommande sous les modes refroidissement, séchage et auto (refroidissement et séchage). Les ailettes de direction du flux d'air sont à leur position initiale pour le mode refroidissement. Lorsque l'appareil fonctionne en mode chauffage (l'appareil uniquement refroidissement fonctionne toujours en mode ventilation), le ventilateur intérieur fonctionne pendant trois minutes avec un faible flux d'air avant de s'arrêter. Le but de cette fonction est de sécher l'intérieur de l'évaporateur et de prévenir l'apparition de moisissure pouvant dégager une odeur désagréable.

Note :

1. Cette fonction n'a pas été réglée en usine. Vous pouvez choisir librement de sélectionner ou d'annuler cette fonction. La méthode de mise ne place est : dirigez la télécommande vers l'appareil et appuyez sans interruption sur le bouton

« ASSAINISSANT », l'unité bipé encore 5 fois après avoir bipé déjà 5 fois, indiquant que la fonction est prête. Au cas où la fonction a été réglée, à moins que l'unité entière soit débranchée ou que la fonction est manuellement annulée, l'appareil a cette fonction par défaut.

2. Pour annuler la fonction :
 1. Débranchez l'appareil
 2. Dirigez la télécommande vers l'appareil et appuyez sans interruption sur le bouton « ASSAINISSANT », l'unité bipé encore 3 fois, après avoir bipé 5 fois, ceci indiquant que la fonction a été annulée.
3. Quand cette fonction est allumée, il est conseillé de ne pas redémarrer l'appareil avant qu'il soit complètement éteint.
4. Cette fonction ne fonctionnera pas en cas d'arrêt du mode minuterie ou veille.

Utilisation

☞ Mettre les piles



1. Faites coulisser le couvercle selon la direction indiquée par les flèches.
2. Insérez des piles neuves (7#), en respectant les pôles (+ -).
3. Remettez le couvercle.

☐ Mode fonctionnement automatique

1. Appuyez sur le bouton MODE, sélectionnez le mode fonctionnement automatique.
2. Appuyez sur le bouton VITESSE, vous pouvez sélectionner la vitesse de ventilation. Vous pouvez sélectionner la vitesse de ventilation à partir des modes FAIBLE, MOYEN, FORT, AUTO.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF, l'indicateur de fonctionnement est allumé, le climatiseur démarre pour fonctionner en mode automatique. Appuyez de nouveau sur le bouton et le climatiseur s'éteint.

☐ Mode refroidissement/chauffage

1. Appuyez sur le bouton MODE, sélectionnez le mode Refroidissement ou chauffage.
2. Appuyez sur les boutons ▲ ou ▼, sélectionnez la température, celle-ci doit être située entre 16 et 32°C.
3. Appuyez sur le bouton VEILLE, l'indicateur de fonctionnement est allumé, vous pouvez sélectionner la vitesse de ventilation. Celle-ci peut être sélectionnée à partir des modes FAIBLE, MOYEN, Fort, AUTO.
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF, l'indicateur de fonctionnement est allumé, le climatiseur démarre en mode automatique. Appuyez de nouveau sur le bouton et le climatiseur s'éteint.

□ Mode ventilation

1. Appuyez sur le bouton MODE, sélectionnez le mode Refroidissement ou Chauffage.
2. Appuyez sur le bouton VITESSE, vous pouvez sélectionner la vitesse de ventilation à partir des modes FAIBLE, MOYEN, FORT.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF, l'indicateur de fonctionnement est allumé, et le climatiseur démarre en mode automatique. Appuyez de nouveau sur le bouton et le climatiseur s'arrête.

Remarque : En mode circulation, la sélection de la température est inactive.

□ Mode déshumidification

1. Appuyez sur le bouton MODE, sélectionnez le mode séchage.
2. Appuyez sur les boutons « ▲ » ou « ▼ », sélectionnez la température entre 16-32°C.
3. Appuyez sur le bouton VITESSE, vous pouvez sélectionner la vitesse de ventilation à partir des modes FAIBLE, MOYEN, FORT, AUTO.
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF, l'indicateur de fonctionnement est allumé, le climatiseur démarre en mode automatique. Appuyez de nouveau sur le bouton et le climatiseur s'arrête.

□ Fonction éclairage de nuit de la télécommande (uniquement pour la télécommande qui possède cette fonction).

Pour un usage pratique de la télécommande dans le noir, cette télécommande possède un fond et des boutons bleus lumineux.

Cette fonction s'active dès que vous appuyez sur l'un des boutons, une lumière va immédiatement s'activer de telle sorte que vous puissiez faire fonctionner la télécommande. Si vous ne faites pas fonctionner la télécommande pendant 10 secondes, la lumière s'éteindra automatiquement.

- 1 Visez avec la télécommande le récepteur du climatiseur.
- 2 La télécommande doit être à moins de 8 mètres du récepteur.
- 3 Aucun obstacle ne doit interférer entre la télécommande et le récepteur.
- 4 Ne laissez pas tomber ou ne jetez pas la télécommande.
- 5 N'exposez pas la télécommande aux rayons du soleil ou proche des équipements de chauffage ou d'autres sources de chaleur.
- 6 Utilisez deux batteries 7# ; n'utilisez pas de piles rechargeables.
- 7 Enlevez les piles de la télécommande lors d'une inactivité prolongée de l'appareil.
- 8 Quand le bruit du signal de transmission ne peut être entendu ou que les symboles sur l'écran de visualisation ne se voient pas, des piles doivent être remplacées.
- 9 Si un phénomène de reset se produit lorsque vous appuyez sur un des boutons du contrôleur à distance, de nouvelles piles doivent être mises.
- 10 Les piles doivent être jetées selon les normes en vigueur de votre pays.

MUNDO  CLIMA®

DEMANDEZ PLUS DE RENSEIGNEMENTS:

Téléphone: +34 93 446 27 80 - Fax: +34 93 456 90 32

eMail: mundoclima@salvadorescod.com

ASSISTANCE TECHNIQUE:

Téléphone: +34 93 652 53 57 - Fax: +34 93 635 45 08